

Rubricile încadrate cu linii groase trebuie completate de transportator
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

19+21+22

Inclusiv și
including and
Y compris et

De completat de răspunderea expeditorului
To be completed on the sender's responsibility
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

*In cazul menționării unor mărfuri periculoase pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrica redatăi clase, cifra și litera
*In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any
*En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un éventuel certificat, sur la dernière ligne de la rubrique énoncé la classe, la chiffre et la lettre

1 Expeditor (denumire, adresa, țara) Sender (name, address, country) Expéditeur (nom, adresse, pays) PMG BRASOV POWDER METAL S.R.L. STR. HERMANN OBERTH, NR. 23A, 507075, GHIMBAV, BRASOV ROMANIA			SCRISOARE DE TRANSPORT CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE (CMR) 1106			
2 Destinat (nume, adresa, țara) Consigner (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGLIA PT. SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO ITALIA			16 Operator de transport (denumire, adresa, țara) Carrier (name, address, country) Transporteur (nom, adresse, pays) AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeș, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA			
3 Locul descărcării (loc, țara) Place of delivery of goods (place, country) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) MODUGNO ITALIA			17 Transportatori succesivi (nume, adresa, țara) Successive carriers (name, address, country) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Locul încărcării (loc, țara) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) PMG BRASOV POWDER METAL S.R.L. STR. HERMANN OBERTH, NR. 23A 507075, GHIMBAV, BRASOV ROMANIA 03.02.2024			18 Rezerve și observații ale transportatorilor Carrier's reservation and observations Réserves et observations du transporteur AUTO NR.: AB-60-CYK SEMIREMORCĂ NR.: AB 90-CYK CONDUCĂTOR AUTO 1: CONDUCĂTOR AUTO 2:			
5 Documente anexate Documents attached Documents annexés ATI: 80584450						
6 Mărci și numere Marks and non Marques et numéros	7 Nr. de colete Number of packages Nombre de colis	8 Mod de ambalare Method of packing Mode d'emballage	9 Natura mărfii Nature of the goods Nature de la marchandise	10 Număr statistic Statistical number No statistique	11 Greutate brută kg Gross weight kg Poids brut kg	12 Cubaj m ³ Volume m ³ Cubage m ³
6434	15	KCT - AUTOPARTS			4.851,40 KG.	
13 Instrucțiunile expeditorului Sender's instructions Instructions de l'expéditeur COO UIT: 3K3Y-3V3D-8R86-4260			19 Convenții speciale Special agreements Conventions particulières			
14 Instrucțiuni de plată / Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement <input type="checkbox"/> Franco / Carriage paid / Plata la expediere <input type="checkbox"/> Non franco / Carriage forward / Plata la destinație			20 Plata prin To be paid by A payer par Expeditor Sender Expéditeur Monedă Currency Monnaie Destinat Consignee Destinataire Prețul transportului Carriage charges Prix de transport Sold/Balance/Solde Taxe suplimentare Supplem charges Supplements Alte taxe Other changes Frais accessoires Total			
21 Stabilit în Established in Establie à GHIMBAV data BRASOV on le 03.02.2024			15 Suma de plată/Cash or Ramboursement KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)			
22 Semnătura și stampila expeditorului Signature and stamp of the sender Signature et timbre de l'expéditeur PMG BRASOV POWDER METAL S.R.L. EXPORT			23 Semnătura și stampila transportatorului Signature and stamp of the carrier Signature et timbre du transporteur AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeș, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA			
			24 Recepția mărfii Receipt of goods Reçu des marchandises 10 FEB 2025 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Semnătura și stampila destinatarului Signature and stamp of the consignee Signature et timbre du destinataire			